

生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/6/10
25 January 2002
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

生物多样性公约缔约方大会
第六届会议
2002年4月7日至19日，海牙
临时议程*项目15

执行秘书关于《公约》行政工作的报告和《公约》各信托基金的预算

执行秘书的说明

导言

1. 缔约方大会第五届会议在第 V/22 号决定第 19 段请执行秘书向其第六届会议提交报告，说明收入和预算表现以及对《公约》的 2001—2002 年两年期预算进行的任何调整。
2. 执行秘书根据该项请求编写了本说明，其中着重介绍了自从缔约方大会上届会议以来秘书处的财务和行政管理表现。本文件应该与执行秘书关于 2003—2004 两年期工作方案概算的说明（UNEP/CBD/COP/6/16 和 Add.1）结合阅读。
3. 本文件分为以下四节：

(a) 第一节报告了《公约》的所有三个信托基金的财务表现，这三个信托基金是：生物多样性公约普通信托基金（**BY 信托基金**）、资助生物多样性公约额外核定活动的特别自愿信托基金（**BE 信托基金**）和帮助缔约方参与公约进程的特别自愿信托基金（**BZ 信托基金**）。文中开列的 2001—2002 两年期开支数字仅包括该期间头一年的数字，在 2002 年底的时候将有很大改动。本节还报告了向 BY 信托基金承付的 2002 年捐款；

(b) 第二节讨论了人事问题，报告了秘书处在职位叙级、广告征聘和填补空缺方面取得的进展；

* UNEP/CBD/COP/6/1 和 Corr.1/Rev.1。

(c) 第三节报告了环境规划署与公约秘书处根据缔约方大会第 III/23 号决定达成的行政安排的执行情况，并报告了秘书处与加拿大政府之间的公约秘书处总部协定的执行情况；

(c) 第四节载有一项关于《公约》的行政工作和公约信托基金预算的决定草案，以供缔约方大会审议。

4. 本说明附有以下文件：

(a) 当前的 2001—2002 年捐款分摊比额表（附件一）；

(b) 2000 年财务报表（附件二）；

(c) 截至 2001 年 12 月 31 日向 BY、BE 和 BZ 信托基金缴纳捐款的情况（附件三）。

一. 2001 年的收入和预算表现

A. 生物多样性公约普通信托基金（BY 信托基金）

1. 2001—2002 年预算

5. 缔约方大会在第 V/22 号决定中为生物多样性公约秘书处核准了 18,643,900 美元的 2001—2002 两年期核心方案预算。如以下所示，在这个数额中，13,440,700 美元应该由各缔约方根据第 V/22 号决定附件中的捐款比额表缴纳，5,203,200 美元则将来自以前各年度（1995—2000 年）积累的盈余和节省（“结转余额”）：

	2001 年	2002 年	两年期共计
缔约方捐款	\$6,594,000	\$6,846,700	\$13,440,700
盈余	\$2,000,000	\$3,203,200	\$ 5,203,200
共计	\$8,594,000	\$10,049,900	\$18,643,900

2. 捐款缴纳情况

6. 如以下所示，截至 2001 年 12 月 31 日，在 2001—2002 年期间共收到 8,433,488 美元对 BY 信托基金的捐款：

2001年收到的为2001年预付的捐款	\$671,337
2001年收到的当年捐款	\$5,440,136
迟缴的2000年和以前年度捐款	\$1,325,997
为2002年预付的捐款	\$871,018
美国的特别捐款	\$125,000
共计	<u>\$8,433,488</u>

7. 如以下所示，截至2001年12月31日，已经缴纳的2001年分摊捐款达6,111,473美元（相当于缔约方大会第五届会议为该年度核准的捐款总额的93%）：

2000年收到的为2001年预付的捐款	—	\$671,337
2001年收到的当年捐款	—	\$5,440,136
共计		<u>\$6,111,473</u>
截至2001年12月31日的付款百分比		<u>93%</u>

8. 这个数额共包括97个缔约方（相当于《公约》缔约方总数的53%）足额或部分缴纳的捐款。

9. 下文的表1逐月开列了2001年向BY信托基金累计缴纳的捐款。尽管应该在1月份缴纳当年捐款，但截至2001年4月30日，收到的2001年捐款总额仅相当于核准数额的38%。由于各缔约方及时缴纳的捐款不足，为了使秘书处能够执行2001年工作方案和续签工作人员聘用合同，执行秘书动用了BY信托基金中现有的节省和盈余（来自为2000年和以前年度缴纳的迟付捐款），因为如果不这样做，秘书处就无法履行其职责。

10. 同样，在2002年1月1日，仅收到871,018美元的当年捐款（相当于为2002年认捐数额的13%）。这种付款不足情况再次迫使执行秘书动用节省和盈余，以保证尽管捐款缴纳过迟，秘书处仍然能够继续发挥职能。

11. 但是，应该指出，与前些年相比，向BY、BE和BZ信托基金缴纳捐款的情况在2001年已经大为改观，分摊捐款（BY）收款率在该年度达到93%，相比之下，1999年仅73%。

表 1. 2001 年每个月向 BY 信托基金累计缴纳的捐款

月份	收到的捐款 美元	占 2001 年分摊 捐款的百分比
1 月	\$1,317,538	20%
2 月	\$2,375,945	36%
3 月	\$2,440,071	37%
4 月	\$2,485,084	38%
5 月	\$2,788,548	42%
6 月	\$3,415,952	52%
7 月	\$3,668,486	55%
8 月	\$5,504,362	83%
9 月	\$5,542,335	84%
10 月	\$5,578,361	85%
11 月	\$5,580,469	85%
12 月	\$6,111,473	93%

3. 结转余额 (节省和盈余)

12. 在两年期结束时尚未花费的拨款（由于活动费用减少、员额没有填补、从其他来源筹集到了活动经费等原因）称为“节省”。在某个年度收到的为以前年度认捐的款项称为“盈余”。节省和盈余由于被结转到下一个两年期，统称为“结转余额”。缔约方大会第五届会议核准一共动用 5,203,200 美元的“结转余额”，即使用来自以前财务期间的节省和盈余来支付 2001—2002 两年期的部分预算。

13. 截至 2001 年 12 月 31 日，2001 年的开支（包括方案支助费用）为 8,958,692 美元（相比之下，该年度收到的捐款数额为 6,111,473 美元）。为 2002 年的承付款为 9,418,155 美元。截至 2002 年 1 月 1 日，仅收到 871,018 美元的当年捐款。因此，在 2002 年承付款中，总共有 8,547,137 美元必须根据缔约方大会第 V/22 号决定第 10 段的授权动用“结转余额”，即以以前各两年期的节省和盈余。

14. 如果在 2002 年收到为以前年度认捐的全部款额，根据预测，由于迟付的 1995—2001 年分摊捐款，在 2002 年 12 月 31 日将出现 1,013,602 美元的盈余。现将这个数额细分如下：

1995 年末缴余额	—	\$ 23,719
1996 年末缴余额	—	\$ 84,168
1997 年末缴余额	—	\$ 76,527
1998 年末缴余额	—	\$ 84,975
1999 年末缴余额	—	\$ 51,340
2000 年末缴余额	—	\$ 205,996
2001 年末缴余额	—	\$ 486,877
共计		<u>\$1,013,602</u>

15. 尚未缴纳的为 2002 年认捐的款额共达 5,975,682 美元，如果把这个数额也考虑在内，在 2002 年底时可用于承付的余额将达 **6,989,284 美元**。

16. 然而，应该指出，自从 BY 信托基金建立以来，除了 2001 年之外，当年分摊捐款的付款率从未超过 85%。如果这个趋势在 2002 年继续下去，并假设在以前年度的捐款中，至少将有 15% 仍然没有缴纳，则更为现实的假设是：

- (a) 预测的盈余将只有大约 **861,562 美元**；
- (b) 2002 年的收款率将仅相当于应付当年捐款总额的 85%，即 **5,819,695 美元**；
- (c) 可以动用的结转余额总共为 **6,681,257 美元**。

17. 秘书处为了在 2003 年开始的时候发挥职能，将需要得到这些资金，因为根据预计，在 2003 年 1 月 1 日很可能仍未收到当年大部分的分摊捐款。

4. 2001 年的开支

18. 截至 2001 年 12 月 31 日，2001 年的直接开支（包括方案支助费用）和 2002 年承付款分别共计 8,958,692 美元和 9,342,192 美元。

19. 就 2001 年而言，这个数额相当于缔约方大会第 V/22 号决定为 BY 信托基金当年活动所核准资金总额的大约 104%。然而，应该指出，这个开支数字包括主席团为资助休会期间活动核准的额外开支，而缔约方大会第五届会议核准的原来预算没有把这种额外开支包括在内。

20. 2001 年的开支（在扣除了缔约方大会第 V/22 号决定核准动用的 200 万美元盈余之后）为 6,958,692 美元，相当于 2001 年收到的当年捐款总额（6,111,473 美元）的 114%，并大约相当于该年度实际收款总额（7,762,151 美元）（即，在 2001 年收到的当年捐款以及以前年度和今后年度捐款）的 90%。如表 2 所示，开支中超出 2001 年实际收入的那 14% 将根据主席团批准的办法，用所收到的以前年度的节省和盈余来支付。

21. 下文的表 2 开列了在 2001 年用节省和盈余资金提供经费的休会期间活动。表 3 开列了 2001 年每个方案的开支记录，表 4 则按支出用途对 2001 年的开支进行了细分。

a) 使用节省和盈余为休会期间活动提供的资助

22. 在《公约》下的各附属机构建议举办的休会期间活动中，一些活动没有被缔约方大会第五届会议列入预算。此外，若干在缔约方大会第五届会议上被列入 BE 和 BZ 信托基金预算的活动没有收到任何资金。向主席团报告了这些事项，主席团随后授权秘书处动用节省和盈余资金来举办这些活动。与此同时，秘书处还请各捐款国也为这些活动提供经费。

23. 2001 年期间，主席团总共核准动用 2,319,500 美元的节省和盈余来举办这些休会期间活动。在这个数额中，有 1,157,142 美元，即 50%，已经在 2001 年承付或支出。下文在表 2 详细开列了经主席团核准，动用盈余资金承付和支付的数额。

24. 应该指出，以下活动在得到主席团核准之后，又筹集到了自愿捐款：赔偿责任和补救问题研讨会；政府间委员会第二次会议和关于卡塔赫纳生物安全议定书履约制度的不限成员名额会议；生物安全资料交换所试验阶段项目。因此，不需要为这些活动提供任何盈余资金。此外，由于从捐助国那里收到了捐款，在为了帮助发展中国家缔约方和经济转型缔约方参加以下两次会议而核准使用的盈余资金中，仅有很小一部分被动用：科咨机构第六次会议，以及公约战略计划、国家报告和实施事项会议。

表 2. 在 2001 年动用节省和盈余资金提供经费的休会期间活动

说明	核定预算 (美元)	支出/承付数额
关于气候变化与生物多样性之间相互联系的试点评估	100,000	100,000
关于小岛屿发展中国家内陆水域生态系统生物多样性的快速评估	120,000	120,000
关于缺水地区生物多样性和关于海水养殖问题的特设技术专家组	140,000	139,796
帮助发展中国家缔约方和经济转型缔约方参加科咨机构第六次会议	500,000	7,261
帮助发展中国家缔约方和经济转型缔约方参加科咨机构第七次会议	250,000	157,735
对财务机制的第二次审查	150,000	149,550
战略计划问题研讨会 (提供部分资助)	170,000	113,105
生物多样性公约战略计划、国家报告和实施事项会议	250,000	31,341

说明	核定预算 (美元)	支出/承付数额
帮助发展中国家缔约方和经济转型缔约方参加获取和惠益分享问题专家小组第二次会议	81,000	96,626
赔偿责任和补救问题研讨会 (提供部分资助)	70,000	0
政府间委员会第二次会议/关于卡塔赫纳生物安全议定书履约制度的不限成员名额会议	118,500	0
生物安全资料交换所的试验阶段项目	100,000	0
为执行生物安全议定书进行能力建设问题不限成员名额会议	270,000	241,728
共计	\$2,319,500	\$1,157,142

b) 每个方案的开支

25. 表 3 开列有每个方案在 2001 年的开支百分比。该表还开列了开支相当于 2001 年收入的百分比和相当于 2001 年收到的实际收入的百分比。最后一个百分比反映了向信托基金支付的资金，其中不仅包括支付的 2001 年分摊捐款，而且包括在 2001 年支付的为以前和以后年度认捐的数额。

表 3. 每个方案在 2001 年的 BY 信托基金开支

方案	核定预算 (美元)	开支	相当于以下数额的百分比:		
			缔约方大会 核准的预算	实际收到的 2001 年捐款	2001 年的收 入*
行政领导和管理	529,700	436,726	82		
科学、技术和工艺事项	963,900	1,031,940	107		
社会、经济和法律事项	850,700	603,415	71		
实施和对外沟通	1,527,700	1,372,537	90		
生物安全	830,600	522,782	63		
资源管理和会议事务	2,902,700	3,960,646	136		
方案支助费用	988,700	1,030,646	104		
共计	8,594,000	8,958,692	104	146	115

* 包括在 2000 年收到的以前年度和以后年度的捐款。

行政领导和管理

26. 在缔约方大会第五届会议为行政领导和管理方案划拨的经费中，2001 年总共支出了 82%。该方案在这个期间内几乎满员，其中的例外是为该两年期核准的新员额（一个一般事务职位和一个 P-5 职位）。这两个员额之所以没有填补，是因为纽约联合国总部对 P-5 职位的叙级导致了拖延，并由于联合国内罗毕办事处（内罗毕办事处）需要对一般事务职位进行改叙。

科学、技术和工艺事项

27. 从表 3 可以看出，2001 年期间科学、技术和工艺事项（STTM）方案的开支总额相当于缔约方大会为该方案所核准经费的 107%。开支增加的主要原因是，根据科咨机构第六次会议的建议，在 2001 年召开了两次该机构的会议，而不是像原来计划的那样召开一次，即在 2001 年举行第六次会议，在 2002 年举行第七次会议。

社会、经济和法律事项

28. 在缔约方大会为社会、经济和法律事项方案划拨的经费中，2001 年总共支出了 71%。开支低于预算的主要原因是蒙特利尔的人事费很低（还见下文第 34 段），以及有两个专业员额（可持续旅游业方案干事和经济师）在 2001 年的最后一个季度才得到填补。

实施和对外沟通

29. 在为实施和对外沟通方案核准的预算中，2001 年支出了 90%。在 16 个核定员额中，15 个在 2001 年已经填补，但其中两个员额（国家报告方案干事以及实施和对外沟通方案助理）在 2001 年的最后一个季度才得到填补。上报的 90% 开支中也包括缔约方大会主席团为以下活动核准的开支：对财务机制的第二次审查；公约战略计划、国家报告和实施事项会议。

生物安全

30. 在为生物安全方案核准的预算中，2001 年总共支出了 63%。在核准的 9 个员额中，8 个在 2001 年已经填补，但其中 3 个员额在当年的下半年才填补（环境事务干事—生物安全；环境事务干事—科学评估；方案干事—法律和政策事务），从而促使该方案的开支较低（还见下文第 34 段）。这个方案下的大部分支出是用于在 2001 年期间为卡塔赫纳生物安全议定书政府间委员会（政府间委员会）提供服务。

资源管理和会议事务

31. 表 3 显示资源管理和会议事务方案在 2001 年期间超支（开支额相当于核定预算的 136%），其主要原因是经过缔约方大会主席团核准，在当年举行了额外的会议（获取和惠益分享问题专家小组会议；战略计划研讨会；卡塔赫纳生物安全议定书能力建设问题不

限成员名额专家会议)。此外, 根据科咨机构第六次会议的建议, 该机构的第七次会议从 2002 年改到 2001 年举行。

32. 由于秘书处不得不在 2001 年期间增加办公空间, 以便容纳更多的工作人员, 房地租金开支也超过了预测。RMCS 方案在 2001 年期间满员。

c) 每种支出用途的开支

33. 下面的表 4 开列了每种支出用途在 2001 年的开支百分比。正如上文所解释的那样, 2001 年的开支数额相当于该年度可以得到的实际收入总额的 115%。这个收入数字是向信托基金缴纳的资金, 其中不仅包括 2001 年的捐款, 而且包括在 2001 年支付的为以前和以后年度认捐的数额。表 4 开列了这个开支数字相当于收到的 2001 年捐款的百分比, 以及相当于可以动用的收入总额的百分比。

表 4. 2001 年的 BY 信托基金开支, 按支出用途开列

支出用途	核定预算 (美元)	开支	相当于以下数额的百分比:		
			缔约方大会核准 的预算	实际收到的 2001 年捐款	2001 年的收入*
人事费	4,305,400	3,007,433	70		
顾问费	153,600	513,908	335		
出差旅费	533,500	353,701	66		
会议服务费用	1,160,000	2,674,274	231		
主席团会议	144,000	162,552	113		
一般业务费用	1,308,800	1,216,177	93		
方案支助费用	988,700	1,030,646	104		
共计	8,594,000	8,958,692	104	146	115

* 包括在 2000 年收到的以前年度和以后年度的捐款。

人事费

34. 应该指出, 人事费的预算是采用标准费用估计数制订的, 这些估计数所依据的假设载于执行秘书为缔约方大会第五届会议编写的关于《生物多样性公约》2001—2002 年方案概算的说明 (UNEP/CBD/COP/5/23)。人事费既包括薪金, 也包括一般人事费。鉴于这些费用是按照环境规划署采用的标准费用来计算, 实际开支将因工作地点而异, 取决于工作地点差价调整数的变化以及其他因素, 例如家属人数、教育补助金和回国费用。

35. 截至 2001 年 12 月 31 日, 在用核心预算 (BY 信托基金) 提供经费的 33 个核定专业员额中, 有 30 个已经填补, 在 23 个用该预算提供经费的核定一般事务员额中, 有 20 个

已经填补，因此，全部核定员额的 89%已经填补和正规化。如表 4 所示，人事费达 3,007,433 美元，相当于这个项目之下预算总额的 70%。

36. 通过刊登在秘书处网站上的《季报》每季度报告秘书处的工作人员配置情况。

顾问费和分包合同费

37. 表 4 显示，在顾问费预算项目下出现很大的超支。超支原因是缔约方大会主席团核准把节省和盈余资金用作开支和承付款，以便举办下列活动：对财务机制的第二次审查（150,000 美元）；对气候变化与生物多样性相互联系的试点评估（100,000 美元）；在小岛屿发展中国家对内陆水域生态系统的生物多样性进行快速评估（120,000 美元）。这三项活动的支出/承付款总额为 370,000 美元，占 2001 年承付和支出的顾问费和分包合同费的 64%。根据预计，2002 年的顾问费开支数额也将有所增加，如果根据科咨机构的建议或其他建议举办事先没有预测的额外的休会期间活动，尤其将引起这项开支的增加。

出差旅费

38. 2001 年的旅行费用低于原来的预测数字。造成这种情况的部分原因，是在秘书处所在地举行的会议有所增加，而且秘书处通过尽量举行电话会议，减少了旅行。此外，一些员额在 2001 年没有得到填补，或是在该年度过去了一段时间之后才得到填补，而出差旅费是根据工作人员人数估计的。由于秘书处将争取通过电话会议和电子邮件通信这样的远程通讯手段进行更多的工作，根据预测，2002 年的旅费开支将与 2001 年的这项开支大致相同。

会议服务费用

39. 由于两个原因，2001 年的会议服务费用超过原来的预测。第一个原因是，如上所述，在 2001 年举行了两次科咨机构会议。第二个原因是，主席团核准动用节省和盈余资金，以便召开若干原来没有列入 2001 年预算的额外会议。这些会议除了其他外，包括：2001 年 7 月 11 日至 13 日在哈瓦那举行的为执行生物安全议定书进行能力建设问题不限成员名额专家会议；5 月 28 日至 30 日在塞舌尔举行的战略计划研讨会；3 月 19 日至 22 日在蒙特利尔举行的获取和惠益分享问题专家小组会议。表 2 详细开列了用盈余和节省资金举办的休会期间活动。

一般业务费用

40. 一般业务费用包括以下方面的经费：办公设备和用品、公用事业费用和保险费、印花费用、通讯费以及印刷材料和其他材料的分发费用。这个项目下的开支符合预算。

5. 2002 年的承付款

41. 已经总共为 2002 年承付 9,418,155 美元。这个数额动用了以前年度的盈余和节省，相当于缔约方大会为 2002 年所核准经费（10,049,900 美元）的 94%（见下文表 5 和表 6）。在缔约方大会为 2002 年核准的预算中，将总共有 3,203,200 美元根据第 V/22 号决定来自节省和盈余。其余的数额（6,846,700 美元）将来自对 BY 信托基金的分摊捐款。截至 2002 年 1 月 1 日，在 2002 年的分摊捐款中仅收到了 871,018 美元。

表 5. 2002 年 BY 信托基金承付款，按方案开列

方案	核定预算 (美元)	承付款	相当于以下数额的百分比:	
			缔约方大会核准 的预算	收到的 2002 年 捐款*
行政领导和管理	547,600	715,800	131	
科学、技术和工艺事项	1,014,100	1,014,200	100	
社会、经济和法律事项	1,178,200	902,800	77	
实施和对外沟通	1,587,500	1,553,350	98	
生物安全	870,900	871,000	100	
资源管理和会议事务	3,695,400	3,277,500	89	
方案支助费用	1,156,200	1,083,505	94	
共计	10,049,900	9,418,155	94	786

* 截至 2001 年 12 月 31 日收到的分摊捐款百分比。

42. 应该指出，由于方案之间的工作人员重新调配，行政领导和管理方案方案下的承付款超过了预测，而资源管理和会议事务方案下的承付款则低于预测数字。此外，在社会、经济和法律事项方案下可以看出，缔约方大会为 2002 年核准的资金并非全部得到承付。在收到更多的 2002 年分摊捐款后，将承付更多的资金。

表 6. 2002 年 BY 信托基金承付款，按支出用途开列

支出用途	核定预算 (美元)	承付款	占核定预算 的百分比
人事费 (包括临时助理人员/加班费和培训费用)	4,521,900	4,500,050	99.5
顾问费	180,100	180,100	100
出差旅费	559,800	559,800	100
会议服务费用	2,228,900	1,716,900	77
主席团会议	144,000	144,000	100

支出用途	核定预算 (美元)	承付款	占核定预算 的百分比
一般业务费用	1,259,000	1,233,800	98
方案支助费用	1,156,200	1,083,505	94
共计	10,049,900	9,418,155	94

43. 2002 年的承付款是以缔约方大会第五届会议核准的数额为依据，并使用了可以动用的节省和盈余资金。

B. 帮助缔约方参与公约进程的特别自愿信托基金 (BZ 信托基金)

44. 对 BZ 信托基金的捐款均须用于 2001 和 2002 年期间的指定会议。截至 2001 年 12 月 31 日，在 2001 年收到的对 BZ 信托基金的捐款达 1,450,092 美元。在这个数额中，1,150,679 美元是用于 2001 年的会议，299,413 美元是为以前年度收取的捐款。

45. 为向来自符合资助条件的缔约方的 415 名人士提供与会费用，以便其参加在 2001 年召开的下列会议，共开支 1,076,502 美元（不包括方案支助费用）：

会议	地点/日期	资助的与会 人数	费用(美元)
科学、技术和工艺咨询附属机构第六次会议	蒙特利尔/2001 年 3 月 12 —16 日	94	275,674
获取和惠益分享问题专家小组第二次会议	蒙特利尔/2001 年 3 月 19 —22 日	4	12,629
关于卡塔赫纳生物安全议定书履约制度的不限成员名额专家会议	内罗毕/2001 年 9 月 26— 28 日	73	64,672
卡塔赫纳生物安全议定书政府间委员会第二次会议	内罗毕/2001 年 10 月 1—5 日	87	318,730
获取和惠益分享问题不限成员名额特设工作组会议	波恩/2001 年 10 月 22—26 日	68	223,438
科学、技术和工艺咨询附属机构第七次会议	蒙特利尔/2001 年 11 月 12 —16 日	49	147,827
生物多样性公约战略计划、国家报告和实施事项不限成员名额休会期间会议	蒙特利尔/2001 年 11 月 19 —21 日	40	33,532

46. 计划在 2002 年由 BZ 信托基金向下列会议提供与会费用：

(a) 第 8(j)条和相关条款执行问题不限成员名额特设休会期间工作组的会议，蒙特利尔，2002 年 2 月 4—8 日；

(b) 缔约方大会第六届会议的拉丁美洲和加勒比区域筹备会议；

(c) 缔约方大会第六届会议的亚洲及太平洋区域筹备会议；

(d) 缔约方大会第六届会议的非洲区域筹备会议；

(e) 缔约方大会第六届会议，海牙，2002 年 4 月 8—9 日；

(f) 卡塔赫纳生物安全议定书政府间委员会第三次会议，海牙，2002 年 4 月 21—26 日。

47. 截至 2001 年 12 月 31 日，在对 BZ 信托基金的认捐数额中，仍有 187,724 美元尚未缴纳。

48. 希望能够从捐款缔约方那里收到足够的捐款，以便向 153 个符合资助条件的发展中国家缔约方和经济转型缔约方提供经费，至少帮助其中每个缔约方的一名代表参加缔约方大会第六届会议和政府间委员会第三次会议。然而，为了保证能够达到这个目标，需要在 2002 年向 BZ 信托基金提供额外的捐款/认捐。

C. 资助生物多样性公约额外核定活动的特别自愿信托基金 (BE 信托基金)

49. 对 BE 信托基金的捐款均须用于 2001 和 2002 年期间的指定活动。截至 2001 年 12 月 31 日，秘书处在 2001 年收到的向额外核定活动提供的捐款总共为 2,254,959 美元，其中 1,706,686 美元指定用于 2001 年的活动，548,273 美元是在 2001 年收取的以前年度的捐款。

50. 2001 年总共为额外核定活动支付或承付了 1,927,093 美元（包括方案支助费用），其中包括：

(a) 三名工作人员的薪金费用：

(一) 方案干事—遗传资源：93,376 美元；

(二) 高级方案干事—农业生物多样性：106,109 美元；和

(三) 方案干事—生物分类：7,299 美元；

(b) 顾问费：

(一) 生物多样性：37,735 美元；

- (二) 林业： 6,000 美元；
- (三) 外来侵入物种： 3,000 美元；
- (四) 生物分类： 24,232 美元；
- (五) 联合国海洋地图集： 4,750 美元； 和
- (六) 可持续利用： 60,000 美元；
- (c) 会议服务费用：
 - (一) 资料交换所机制研讨会： 3,281 美元；
 - (二) 生物安全专家小组： 241 美元；
 - (三) 缔约方大会第一届特别会议续会： 50,338 美元；
 - (四) 获取和惠益分享问题专家小组第二次会议： 51,427 美元；
 - (五) 全球生物多样性展望咨询小组： 7,027 美元；
 - (六) 卡塔赫纳生物安全议定书政府间委员会第亿次会议： 3,276 美元；
 - (七) 生物安全资料交换所区域研讨会： 7,135 美元；
 - (八) 关于卡塔赫纳生物安全议定书履约制度的专家会议： 149,758 美元；
 - (九) 获取和惠益分享问题特设工作组： 81,195 美元；
 - (十) 生物安全议定书能力建设问题专家会议： 25,124 美元；
 - (十一) 森林生物多样性问题特设技术专家组第二次会议： 3,000 美元；
 - (十二) 可持续利用生物多样性问题区域研讨会： 5,007 美元；
 - (十三) 奖惩措施问题研讨会： 10,071 美元； 和
 - (十四) 森林生物多样性问题研讨会： 6,302 美元；
- (d) 工作人员向秘书处会议提供服务时的旅费 (78,061 美元):
 - (一) 获取和惠益分享问题不限成员名额特设工作组的会议， 波恩， 2001 年 10 月 22—26 日： 71,186 美元；

- (二) 森林生物多样性问题研讨会，阿克拉，2002年1月28—30日：6,875美元；
- (e) 分包合同费：
- (一) 国际植物园养护组织关于易地收藏物的工作：45,000美元；
- (二) 国际林业研究中心联合工作方案：10,000美元；
- (三) 珊瑚褪色问题小册子：1,650美元；
- (f) 与会者旅费：
- (一) 缔约方大会主席团会议：4,347美元；
- (二) 科咨机构主席团会议：7,095美元；
- (三) 资料交换所机制研讨会：4,899美元；
- (四) 缺水地区生物多样性问题特设技术专家组：12,975美元；
- (五) 资料交换所机制咨询委员会：15,735美元；
- (六) 获取和惠益分享问题专家小组：63,036美元；
- (七) 生物安全资料交换所会议：29,146美元；
- (八) 森林生物多样性问题特设技术专家组第二次会议：50,517美元；
- (九) 改性活生物体的处理、运输、包装和标志问题专家会议：71,464美元；
- (十) 生物安全资料交换所区域研讨会：41,908美元；
- (十一) 可持续旅游业问题研讨会：76,642美元；
- (十二) 赔偿责任和补救问题研讨会：13,880美元；
- (十三) 关于生物安全议定书能力建设研讨会的专家会议：153,164美元；
- (十四) 奖惩措施问题研讨会：101,469美元；
- (十五) 关于格式问题的资料交换所机制非正式会议：25,000美元；
- (十六) 关于第8(j)条的联络小组会议：6,593美元；
- (十七) 可持续利用生物多样性问题区域研讨会：92,251美元；

(十八) 海洋和沿海生物多样性问题特设技术专家组：18,843 美元；

(g) 计算机软件：16,988 美元；

(h) 资料交换所机制的计算机和网络费用：19,044 美元。

51. 下文的附件一载有当前的 BY 信托基金捐款比额表，附件二载有所有三个信托基金的财务报表，附件三说明了三个信托基金截至 2001 年 12 月 31 日的捐款缴纳情况。

二. 人事情况

常设员额

52. 在第 V/22 号决定第 3 段中，缔约方大会从核心预算 (BY 信托基金) 拨款为 2001—2002 两年期支付 56 个员额的费用，其中包括 33 个专业人员员额和 23 个一般事务人员员额 (见表 7)。此外，在 2001 年利用其他来源提供了 13 个员额的费用，其中包括由资助公约额外核定活动的特别自愿信托基金 (BE 信托基金) 提供 2 个专业人员员额的费用，以及由环境规划署提供 3 个专业人员员额和 5 个一般事务人员员额的费用 (见下文表 8)。

空缺填补情况

53. 截至 2001 年 12 月 31 日，在核心预算 (BY 信托基金) 下的 56 个核定员额中，50 个员额 (30 个专业人员和 20 个一般事务人员) 已经有正规工作人员任职。

表 7. 核心预算(BY 信托基金)下的工作人员聘用情况

(截至 2001 年 12 月 31 日)

员额填补情况	专业人员员额	一般事务人员员额
缔约方大会核准的员额总数	33	23
正规工作人员	30	20
短期工作人员/重新公开征聘	3	3

54. 在用其他资金来源提供费用的 13 个员额中，11 个员额在 2001 年 12 月 31 日的时候已经填补。一个员额是由联合王国政府借调的非全时工作人员填补，以便进行关于全球生物分类倡议的工作，另一个由环境规划署提供费用的一般事务工作人员员额尚未填补，但有一名等待正规化的临时工作人员任职。

表 8. 由其他资金来源提供费用的工作人员聘用情况

(截至 2001 年 12 月 31 日)

员额填补情况	专业人员员额	一般事务人员员额
由其他资金来源提供费用的员额总数*	8	5
正规工作人员	7	4 (环境规划署)
短期工作人员/重新公开征聘	1	1

* 提供员额费用的资金来源:

环境规划署	3 个专业人员员额
环境规划署	5 个一般事务人员员额
粮农组织	1 个专业人员员额 (BE 信托基金)
荷兰	1 个专业人员员额 (BE 信托基金)
芬兰	1 个专业人员员额
挪威	1 个初级专业人员员额
联合王国/瑞典	1 个专业人员员额 (BE 信托基金)

三. 行政安排

A. 环境规划署与公约秘书处之间的行政安排

55. 以下关于环境规划署与生物多样性秘书处之间的行政安排的说明是对秘书处编制的《季报》中所载资料的概述, 该《季报》载于秘书处的网站。

56. 环境规划署与公约秘书处之间的《行政安排》(UNEP/CBD/COP/4/24 和 Corr.1, 附件三) 于 1997 年 6 月 30 日生效。这些安排是根据第 III/23 号决定第 1 段制订的, 缔约方大会在该段请环境规划署执行主任和《公约》执行秘书制订公约秘书处的工作程序, 同时澄清并更为有效地发挥其各自的作用和责任。

57. 《行政安排》就下列与秘书处的运作有关的问题作出了规定: 人事安排; 财务安排; 捐款和资金; 司库; 预算; 会计和报告; 货物和服务的采购; 秘书处提供的服务补偿; 会议事务和其他服务。

人事安排

58. 在与人事安排、工作人员征聘、职等、任用和升级、职务说明以及空缺通知方面遵守了《行政安排》的规定。

59. 目前仍无法在秘书处总部成立一个任用和升级委员会。然而，应该指出，已经召集了部门评审小组，来对申请秘书处职位的人士进行评价并与其进行面谈，这些评审小组都是由合格的秘书处工作人员组成。由于没有足够的 D-1 职等的工作人员，建立了由来自秘书处和环境规划署总部的合格工作人员组成的评审小组，以便就 P-5 和 D-1 职位的最合适人选向执行秘书提出建议。

60. 根据《行政安排》，于 1997 年 9 月成立了一个秘书处工作人员代表机构，其中并设有一个执行委员会（成员包括 3 名专业人员和 3 名一般事务人员）。该机构派代表参加了在秘书处职位征聘过程中召集的所有部门评审小组。

财务安排

61. 《公约》的财务事项受联合国《财物条例和细则》的管理，并应符合《行政安排》。

捐款和资金

62. 根据《行政安排》的规定，为支持《公约》的工作成立了以下三个信托基金：

- (a) 生物多样性公约普通信托基金（BY 信托基金）；
- (b) 生物多样性公约核定活动额外自愿捐款特别自愿信托基金（BE 信托基金）；
- (c) 帮助缔约方参与公约进程的自愿捐款特别信托基金（BZ 信托基金）。

63. 这些信托基金的管理工作应遵守联合国的规则和条例，环境规划署为各公约缔约方向 BY 信托基金的捐款发出缴款通知单，发出日期是捐款应缴年度前一年的 10 月 1 日。环境规划署和秘书处还在捐款应缴年度向各缔约方发出催款通知单。环境规划署每个月向执行秘书提交关于认捐、捐款缴纳和开支情况的最新报告。秘书处通过《季报》把上述资料转交各缔约方。

司库

64. 向《公约》各信托基金的捐款由联合国财务主任根据《行政安排》进行投资，利息收入全部贷记入有关的信托基金。

预算

65. 根据《行政安排》，执行秘书只能在缔约方大会及其主席团核准的预算限度内，根据适用的联合国细则和条例承付经费。

会计和报告

66. 根据《行政安排》的规定，环境规划署/联合国内罗毕办事处（内罗毕办事处）负责：经管《公约》的帐目；代表秘书处批准付款；提供发薪服务；记录应付款、付款和开支；并就所有帐目向执行秘书提交报告。

67. 根据公约的财务规则向执行秘书提交决算，以供批准并提交外部审计委员会和缔约方大会。本文附件二载有截至 2000 年 12 月 31 日的 2001—2002 两年期第一年的财务报表。将在缔约方大会第六届会议期间提交该两年期第二年的财务报表。

货物和服务的采购

68. 秘书处的货物和服务采购工作是根据《行政安排》进行。具体而言，凡超过 20,000 美元的合同均须经过竞争投标，凡超过 150,000 美元的交易均须根据财务细则中适用于环境规划署的程序办理。秘书处工作人员的旅费标准不得高于联合国工作人员的旅费标准。

补偿向秘书处提供的服务

69. 根据《行政安排》的规定以及环境规划署理事会的第 20/35 号决定，《公约》的所有信托基金都需要支付 13% 的方案支助费用，这些支助费用部分用作秘书处行政/人事部门的经费，并用作环境规划署/内罗毕办事处提供征聘服务和人力资源开发服务的费用。

会议事务和其他服务

70. 环境规划署/内罗毕办事处将应请求并按照《行政安排》为缔约方大会及其附属机构的会议提供会议服务。

B. 公约秘书处与加拿大政府之间的公约秘书处总部协定

71. 缔约方大会第 II/19 号决定请环境规划署执行主任与加拿大政府通过谈判拟定一项总部协定，根据这项决定，环境规划署与加拿大政府于 1996 年 10 月 25 日在纽约签署了《公约秘书处总部协定》。根据一项枢密院令，该《协定》于 1997 年 11 月 20 日生效，这项枢密院令载于 1997 年 12 月 10 日《加拿大公报》第二编、第 131 卷、第 25 号。

72. 2001 年 3 月 12 日，魁北克省政府与生物多样性公约秘书处签署了一项协定，根据该协定，秘书处及其官员除享受其他特权外，无须缴纳魁北克省的征税。由于这项协定的签署，秘书处收到为 1999—2000 年期间退还的 233,467.53 美元税款。

73. 魁北克政府还在签署该协定时保证，将在今后 5 年内（2001—2005 年）每年向秘书处捐款 200,000 美元。

74. 加拿大政府也再次保证，将在新的 4 年期间（2001—2004 年）内每年向秘书处捐款 800,000 美元。第一笔 400,000 美元的捐款已经由缔约方大会主席团同加拿大政府协商，划拨给《公约》的 BE 和 BZ 信托基金。

三. 缔约方大会采取的行动

75. 根据执行秘书关于《公约》2003—2004 两年期工作方案概算的说明 (UNEP/CBD/COP/6/16) 中的案文, 谨提议缔约方大会审议一项决定草案如下:

“*缔约方大会*

“*表示感谢*加拿大政府和魁北克省政府根据其作为公约秘书处东道主的身份, 向《生物多样性公约》提供额外的财务捐助;

“*指示*执行秘书, 为了提高秘书处的效率和吸引优异的工作人员到秘书处工作, 在保证高效率地利用现有的能力、资源和服务, 并顾及联合国的规则和条例的情况下, 响应关于向秘书处提供人力资源和其他支助的表示, 与各缔约方和各组织直接达成可能必要的行政及合同安排, 以便有效地发挥秘书处的职能。应该特别注意与当前正在其他国际组织的框架内举办的有关工作方案或活动一起发挥联合优势的可能性。”

附件一

《生物多样性公约》普通信托基金(BY 信托基金) 现行捐款
比额表(2001—2002 年)

成员国	2000 年联合国会费分摊份额 (百分比)	捐款份额, 上限为 25%, 任何最不发达国家的份额均不得超过 0.01 % (百分比)	截至 2001 年 1 月 1 日的捐款 (美元)	2000 年联合国会费分摊份额 (百分比)	捐款份额, 上限为 25%, 任何最不发达国家的份额均不得超过 0.01 % (百分比)	截至 2002 年 1 月 1 日的捐款 (美元)	2001—2002 年捐款总额 (美元)
1 阿尔巴尼亚	0.003	0.0040	263	0.003	0.0039	270	533
2 阿尔及利亚	0.086	0.1142	7,531	0.086	0.1130	7,740	15,271
3 安哥拉	0.010	0.0133	876	0.010	0.0131	900	1,776
4 安提瓜和巴布达	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
5 阿根廷	1.103	1.4648	96,587	1.103	1.4498	99,266	195,853
6 亚美尼亚	0.006	0.0080	525	0.006	0.0079	540	1,065
7 澳大利亚	1.483	1.9694	129,862	1.483	1.9493	133,465	263,327
8 奥地利	0.942	1.2510	82,488	0.942	1.2382	84,777	167,265
9 阿塞拜疆	0.011	0.0146	963	0.011	0.0145	990	1,953
10 巴哈马	0.015	0.0199	1,314	0.015	0.0197	1,350	2,663
11 巴林	0.017	0.0226	1,489	0.017	0.0223	1,530	3,019
12 孟加拉国	0.010	0.0133	876	0.010	0.0131	900	1,776
13 巴巴多斯	0.008	0.0106	701	0.008	0.0105	720	1,421
14 白俄罗斯	0.057	0.0757	4,991	0.057	0.0749	5,130	10,121
15 比利时	1.104	1.4661	96,674	1.104	1.4512	99,356	196,031
16 伯利兹	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
17 贝宁	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
18 不丹	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
19 玻利维亚	0.007	0.0093	613	0.007	0.0092	630	1,243
20 博茨瓦纳	0.010	0.0133	876	0.010	0.0131	900	1,776
21 巴西	1.471	1.9535	128,812	1.471	1.9336	132,385	261,197
22 保加利亚	0.011	0.0146	963	0.011	0.0145	990	1,953
23 布基纳法索	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
24 布隆迪	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
25 柬埔寨	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
26 喀麦隆	0.013	0.0173	1,138	0.013	0.0171	1,170	2,308
27 加拿大	2.732	3.6281	239,234	2.732	3.5911	245,871	485,105
28 佛得角	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
29 中非共和国	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
30 乍得	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
31 智利	0.036	0.0478	3,152	0.036	0.0473	3,240	6,392

成员国	2000 年联合国会费分摊份额 (百分比)	捐款份额, 上限为 25%, 任何最不发达国家的份额均不得超过 0.01 % (百分比)	截至 2001 年 1 月 1 日的捐款 (美元)	2000 年联合国会费分摊份额 (百分比)	捐款份额, 上限为 25%, 任何最不发达国家的份额均不得超过 0.01 % (百分比)	截至 2002 年 1 月 1 日的捐款 (美元)	2001-2002 年捐款总额 (美元)
32 中国	0.995	1.3213	87,129	0.995	1.3079	89,547	176,676
33 哥伦比亚	0.109	0.1448	9,545	0.109	0.1433	9,810	19,354
34 科摩罗	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
35 刚果	0.003	0.0040	263	0.003	0.0039	270	533
36 库克群岛	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
37 哥斯达黎加	0.016	0.0212	1,401	0.016	0.0210	1,440	2,841
38 科特迪瓦	0.009	0.0120	788	0.009	0.0118	810	1,598
39 克罗地亚	0.030	0.0398	2,627	0.030	0.0394	2,700	5,327
40 古巴	0.024	0.0319	2,102	0.024	0.0315	2,160	4,262
41 塞浦路斯	0.034	0.0452	2,977	0.034	0.0447	3,060	6,037
42 捷克共和国	0.107	0.1421	9,370	0.107	0.1406	9,630	18,999
43 朝鲜民主主义人民共和国	0.015	0.0199	1,314	0.015	0.0197	1,350	2,663
44 刚果民主共和国	0.007	0.0093	613	0.007	0.0092	630	1,243
45 丹麦	0.692	0.9190	60,597	0.692	0.9096	62,278	122,874
46 吉布提	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
47 多米尼加	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
48 多米尼加共和国	0.015	0.0199	1,314	0.015	0.0197	1,350	2,663
49 厄瓜多尔	0.020	0.0266	1,751	0.020	0.0263	1,800	3,551
50 埃及	0.065	0.0863	5,692	0.065	0.0854	5,850	11,542
51 萨尔瓦多	0.012	0.0159	1,051	0.012	0.0158	1,080	2,131
52 赤道几内亚	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
53 厄立特里亚	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
54 爱沙尼亚	0.012	0.0159	1,051	0.012	0.0158	1,080	2,131
55 埃塞俄比亚	0.006	0.0080	525	0.006	0.0079	540	1,065
56 欧洲共同体	2.500	2.500	164,850	2.500	2.500	171,168	336,018
57 斐济	0.004	0.0053	350	0.004	0.0053	360	710
58 芬兰	0.543	0.7211	47,549	0.543	0.7137	48,868	96,417
59 法国	6.545	8.6917	573,128	6.545	8.6031	589,028	1,162,156
60 加蓬	0.015	0.0199	1,314	0.015	0.0197	1,350	2,663
61 冈比亚	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
62 格鲁吉亚	0.007	0.0093	613	0.007	0.0092	630	1,243
63 德国	9.857	13.0899	863,151	9.857	12.9566	887,097	1,750,248
64 加纳	0.007	0.0093	613	0.007	0.0092	630	1,243
65 希腊	0.351	0.4661	30,736	0.351	0.4614	31,589	62,325

成员国	2000 年联合国会费分摊份额 (百分比)	捐款份额, 上限为 25%, 任何最不发达国家的份额均不得超过 0.01 % (百分比)	截至 2001 年 1 月 1 日的捐款 (美元)	2000 年联合国会费分摊份额 (百分比)	捐款份额, 上限为 25%, 任何最不发达国家的份额均不得超过 0.01 % (百分比)	截至 2002 年 1 月 1 日的捐款 (美元)	2001-2002 年捐款总额 (美元)
66 格林纳达	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
67 危地马拉	0.018	0.0239	1,576	0.018	0.0237	1,620	3,196
68 几内亚	0.003	0.0040	263	0.003	0.0039	270	533
69 几内亚比绍	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
70 圭亚那	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
71 海地	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
72 洪都拉斯	0.003	0.0040	263	0.003	0.0039	270	533
73 匈牙利	0.120	0.1594	10,508	0.120	0.1577	10,800	21,308
74 冰岛	0.032	0.0425	2,802	0.032	0.0421	2,880	5,682
75 印度	0.299	0.3971	26,183	0.299	0.3930	26,909	53,092
76 印度尼西亚	0.188	0.2497	16,463	0.188	0.2471	16,919	33,382
77 伊朗伊斯兰共和国	0.161	0.2138	14,098	0.161	0.2116	14,489	28,588
78 爱尔兰	0.224	0.2975	19,615	0.224	0.2944	20,159	39,774
79 以色列	0.350	0.4648	30,649	0.350	0.4601	31,499	62,147
80 意大利	5.437	7.2203	476,103	5.437	7.1467	489,312	965,416
81 牙买加	0.006	0.0080	525	0.006	0.0079	540	1,065
82 日本	20.573	25.0000	1,648,500	20.573	25.0000	1,711,675	3,360,175
83 约旦	0.006	0.0080	525	0.006	0.0079	540	1,065
84 哈萨克斯坦	0.048	0.0637	4,203	0.048	0.0631	4,320	8,523
85 肯尼亚	0.007	0.0093	613	0.007	0.0092	630	1,243
86 基里巴斯	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
87 吉尔吉斯斯坦	0.006	0.0080	525	0.006	0.0079	540	1,065
88 老挝人民民主共和国	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
89 拉脱维亚	0.017	0.0226	1,489	0.017	0.0223	1,530	3,019
90 黎巴嫩	0.016	0.0212	1,401	0.016	0.0210	1,440	2,841
91 莱索托	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
92 利比里亚	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
93 利比亚	0.124	0.1647	10,858	0.124	0.1630	11,160	22,018
94 列支敦士登	0.006	0.0080	525	0.006	0.0079	540	1,065
95 立陶宛	0.015	0.0199	1,314	0.015	0.0197	1,350	2,663
96 卢森堡	0.068	0.0903	5,955	0.068	0.0894	6,120	12,074
97 马达加斯加	0.003	0.0040	263	0.003	0.0039	270	533
98 马拉维	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355

成员国	2000 年联合国会费分摊份额 (百分比)	捐款份额, 上限为 25%, 任何最不发达国家的份额均不得超过 0.01 % (百分比)	截至 2001 年 1 月 1 日的捐款 (美元)	2000 年联合国会费分摊份额 (百分比)	捐款份额, 上限为 25%, 任何最不发达国家的份额均不得超过 0.01 % (百分比)	截至 2002 年 1 月 1 日的捐款 (美元)	2001-2002 年捐款总额 (美元)
99 马来西亚	0.183	0.2430	16,025	0.183	0.2405	16,469	32,494
100 马尔代夫	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
101 马里	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
102 马尔他	0.014	0.0186	1,226	0.014	0.0184	1,260	2,486
103 马绍尔群岛	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
104 毛利塔尼亚	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
105 毛利求斯	0.009	0.0120	788	0.009	0.0118	810	1,598
106 墨西哥	0.995	1.3213	87,129	0.995	1.3079	89,547	176,676
107 密克罗尼西亚联邦共和国	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
108 摩纳哥	0.004	0.0053	350	0.004	0.0053	360	710
109 蒙古	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
110 摩洛哥	0.041	0.0544	3,590	0.041	0.0539	3,690	7,280
111 莫桑比克	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
112 缅甸	0.008	0.0106	701	0.008	0.0105	720	1,421
113 纳米比亚	0.007	0.0093	613	0.007	0.0092	630	1,243
114 瑙鲁	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
115 尼伯尔	0.004	0.0053	350	0.004	0.0053	360	710
116 荷兰	1.632	2.1673	142,910	1.632	2.1452	146,875	289,784
117 新西兰	0.221	0.2935	19,352	0.221	0.2905	19,889	39,242
118 尼加拉瓜	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
119 尼日尔	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
120 尼日利亚	0.032	0.0425	2,802	0.032	0.0421	2,880	5,682
121 纽埃	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
122 挪威	0.610	0.8101	53,416	0.610	0.8018	54,898	108,314
123 阿曼	0.051	0.0677	4,466	0.051	0.0670	4,590	9,056
124 巴基斯坦	0.059	0.0784	5,166	0.059	0.0776	5,310	10,476
125 帕劳	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
126 巴拿马	0.013	0.0173	1,138	0.013	0.0171	1,170	2,308
127 巴布亚新几内亚	0.007	0.0093	613	0.007	0.0092	630	1,243
128 巴拉圭	0.014	0.0186	1,226	0.014	0.0184	1,260	2,486
129 秘鲁	0.099	0.1315	8,669	0.099	0.1301	8,910	17,579
130 菲律宾	0.081	0.1076	7,093	0.081	0.1065	7,290	14,383
131 波兰	0.196	0.2603	17,163	0.196	0.2576	17,639	34,803
132 葡萄牙	0.431	0.5724	37,742	0.431	0.5665	38,789	76,530

成员国	2000 年联合国会费分摊份额 (百分比)	捐款份额, 上限为 25%, 任何最不发达国家的份额均不得超过 0.01 % (百分比)	截至 2001 年 1 月 1 日的捐款 (美元)	2000 年联合国会费分摊份额 (百分比)	捐款份额, 上限为 25%, 任何最不发达国家的份额均不得超过 0.01 % (百分比)	截至 2002 年 1 月 1 日的捐款 (美元)	2001-2002 年捐款总额 (美元)
133 卡塔尔	0.033	0.0438	2,890	0.033	0.0434	2,970	5,860
134 大韩民国	1.006	1.3360	88,093	1.006	1.3223	90,537	178,629
135 摩尔多瓦共和国	0.010	0.0133	876	0.010	0.0131	900	1,776
136 罗马尼亚	0.056	0.0744	4,904	0.056	0.0736	5,040	9,944
137 俄罗斯联邦	1.077	1.4302	94,310	1.077	1.4157	96,926	191,236
138 卢旺达	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
139 圣基茨和尼维斯	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
140 圣卢西亚	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
141 圣文森特和格林纳丁斯	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
142 萨摩亚	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
143 圣马力诺	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
144 圣多美和普林西比	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
145 沙特阿拉伯				0.562	0.7387	50,578	50,578
146 塞内加尔	0.006	0.0080	525	0.006	0.0079	540	1,065
147 塞舌尔	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
148 塞拉利昂	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
149 新加坡	0.179	0.2377	15,675	0.179	0.2353	16,109	31,784
150 斯洛伐克	0.035	0.0465	3,065	0.035	0.0460	3,150	6,215
151 斯洛文尼亚	0.061	0.0810	5,342	0.061	0.0802	5,490	10,831
152 所罗门群岛	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
153 南非	0.366	0.4860	32,050	0.366	0.4811	32,939	64,988
154 西班牙	2.591	3.4408	226,887	2.591	3.4057	233,181	460,068
155 斯里兰卡	0.012	0.0159	1,051	0.012	0.0158	1,080	2,131
156 苏丹	0.007	0.0093	613	0.007	0.0092	630	1,243
157 苏里南	0.004	0.0053	350	0.004	0.0053	360	710
158 斯威士兰	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
159 瑞典	1.079	1.4329	94,485	1.079	1.4183	97,106	191,592
160 瑞士	1.215	1.6135	106,394	1.215	1.5971	109,346	215,740
161 阿拉伯叙利亚共和国	0.064	0.0850	5,604	0.064	0.0841	5,760	11,364
162 塔吉克斯坦	0.004	0.0053	350	0.004	0.0053	360	710
163 前南斯拉夫的马其顿共和国	0.004	0.0053	350	0.004	0.0053	360	710
164 多哥	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178

成员国	2000 年联合国会费分摊份额 (百分比)	捐款份额, 上限为 25%, 任何最不发达国家的份额均不得超过 0.01 % (百分比)	截至 2001 年 1 月 1 日的捐款 (美元)	2000 年联合国会费分摊份额 (百分比)	捐款份额, 上限为 25%, 任何最不发达国家的份额均不得超过 0.01 % (百分比)	截至 2002 年 1 月 1 日的捐款 (美元)	2001-2002 年捐款总额 (美元)
165 汤加	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
166 特利尼达和多巴哥	0.016	0.0212	1,401	0.016	0.0210	1,440	2,841
167 突尼斯	0.028	0.0372	2,452	0.028	0.0368	2,520	4,972
168 土耳其	0.440	0.5843	38,530	0.440	0.5784	39,599	78,128
169 土库曼斯坦	0.006	0.0080	525	0.006	0.0079	540	1,065
170 乌干达	0.004	0.0053	350	0.004	0.0053	360	710
171 乌克兰	0.190	0.2523	16,638	0.190	0.2497	17,099	33,737
172 阿拉伯联合酋长国	0.178	0.2364	15,587	0.178	0.2340	16,019	31,606
173 大不列颠及北爱尔兰联合王国	5.090	6.7594	445,718	5.090	6.6906	458,083	903,801
174 坦桑尼亚联合共和国	0.003	0.0040	263	0.003	0.0039	270	533
175 乌拉圭	0.048	0.0637	4,203	0.048	0.0631	4,320	8,523
176 乌兹别克斯坦	0.025	0.0332	2,189	0.025	0.0329	2,250	4,439
177 瓦努阿图	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
178 委内瑞拉	0.160	0.2125	14,011	0.160	0.2103	14,399	28,410
179 越南	0.007	0.0093	613	0.007	0.0092	630	1,243
180 也门	0.010	0.0133	876	0.010	0.0131	900	1,776
181 赞比亚	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
182 津巴布韦	0.009	0.0120	788	0.009	0.0118	810	1,598
共计	77.667	100.00	6,594,000	78.229	100.00	6,846,700	13,440,700


附件二

2000 年财务报表



A. BY 信托基金

GENERAL TRUST FUND FOR THE CONVENTION ON BIOLOGICAL DIVERSITY	
L STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE AND CHANGES IN RESERVE AND FUND BALANCE FOR THE FIRST YEAR OF THE 2000-2001 BIENNIIUM ENDED 31 DECEMBER 2000	
	USD
INCOME	
Voluntary contributions	7,110,013
Interest income	293,914
Gain on exchange	3,220
TOTAL INCOME	7,407,147
EXPENDITURE	
Staff and other personnel costs	4,512,290
Consultants	124,240
Travel	202,395
Contractual services	102,296
Meetings and conferences	1,135,592
Rentals	358,694
Operating expenses	145,116
Acquisitions	119,303
Reporting costs	127,806
Sundry	242,921
Hospitality	16,475
Bank Charges	6,056
Loss on exchange	27,949
Programme support costs	921,327
TOTAL EXPENDITURE	8,042,467
Shortfall of income over expenditure	(635,320)
Prior period adjustment	(22,952)
NET SHORTFALL OF INCOME OVER EXPENDITURE	(658,272)
RESERVE AND FUND BALANCE, BEGINNING OF PERIOD	11,834,782
RESERVE AND FUND BALANCE, END OF PERIOD	11,176,510
II STATEMENT OF ASSETS, LIABILITIES, RESERVE AND FUND BALANCE AS AT 31 DECEMBER 2000	
ASSETS	
Cash and term deposits	10,807,342
Voluntary contributions receivable	7,775,397
Other accounts receivable	1,020,504
Provision for doubtful debts	(6,312)
Other assets-Deferred charges	31,772
TOTAL ASSETS	19,628,703
LIABILITIES	
Contributions received in advance	6,594,009
Unliquidated obligations	585,451
Inter-fund balances payable	795,677
Other accounts payable	477,056
TOTAL LIABILITIES	8,452,193
RESERVE AND FUND BALANCE	
Cumulative surplus	11,176,510
TOTAL RESERVE AND FUND BALANCE	11,176,510
TOTAL LIABILITIES, RESERVE AND FUND BALANCE	19,628,703
 David Hastie Officer In-Charge ACCOUNTS SECTION	
BY	BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE
	5/30/01

B. BE 信托基金

GENERAL TRUST FUND FOR ADDITIONAL VOLUNTARY CONTRIBUTION IN SUPPORT OF APPROVED ACTIVITIES UNDER THE CONVENTION ON BIOLOGICAL DIVERSITY	
I. STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE AND CHANGES IN RESERVE AND FUND BALANCE FOR THE FIRST YEAR OF THE 2000-2001 ENDED 31 DECEMBER 2000	
	USD
INCOME	
Voluntary contributions	919,179
Interest income	39,873
TOTAL INCOME	959,052
EXPENDITURE	
Staff and other personnel costs	401,044
Travel	142,057
Contractual services	39,426
Meetings and conferences	81,247
Operating expenses	1,343
Acquisitions	20,000
Reporting costs	13,142
Programme support costs	90,774
TOTAL EXPENDITURE	789,035
Excess of income over expenditure	170,017
Prior period adjustments	(18,743)
NET EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE	151,274
RESERVE AND FUND BALANCE, BEGINNING OF PERIOD	843,804
RESERVE AND FUND BALANCE, END OF PERIOD	995,078
II. STATEMENT OF ASSETS, LIABILITIES, RESERVE AND FUND BALANCE AS AT 31 DECEMBER 2000	
ASSETS	
Cash and term deposits	948,125
Voluntary contributions receivable	554,262
Other accounts receivable	31,418
TOTAL ASSETS	1,533,825
LIABILITIES	
Unliquidated obligations	90,517
Inter-fund balances payable	379,999
Other accounts payable	68,231
TOTAL LIABILITIES	538,747
RESERVE AND FUND BALANCE	
Cumulative surplus	995,078
TOTAL RESERVE AND FUND BALANCE	995,078
TOTAL LIABILITIES, RESERVE AND FUND BALANCE	1,533,825
 David Hastie Officer in-Charge ACCOUNTS SECTION BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE	
BE	5/30/01

C. BZ 信托基金

GENERAL TRUST FUND FOR VOLUNTARY CONTRIBUTION TO FACILITATE THE PARTICIPATION OF PARTIES IN THE PROCESS OF THE CONVENTION ON BIOLOGICAL DIVERSITY	
I. STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE AND CHANGES IN RESERVE AND FUND BALANCE FOR THE FIRST YEAR OF THE 2000-2001 BIENNIUM ENDED 31 DECEMBER 2000	
	USD
INCOME	
Voluntary contributions	890,549
Interest income	28,230
TOTAL INCOME	918,779
EXPENDITURE	
Meetings and conferences	694,247
Bank charges	23
Programme support costs	90,252
TOTAL EXPENDITURE	784,522
Excess of income over expenditure	134,257
Prior period adjustments	(138,126)
NET SHORTFALL OF INCOME OVER EXPENDITURE	(3,869)
RESERVE AND FUND BALANCE, BEGINNING OF PERIOD	541,335
RESERVE AND FUND BALANCE, END OF PERIOD	537,466
II. STATEMENT OF ASSETS, LIABILITIES, RESERVE AND FUND BALANCE AS AT 31 DECEMBER 2000	
ASSETS	
Cash and term deposits	366,056
Voluntary contributions receivable	399,854
Other accounts receivable	65,809
Operating funds provided to implementing agencies	70,110
TOTAL ASSETS	901,829
LIABILITIES	
Unliquidated obligations	2,023
Inter-fund balances payable	292,412
Other accounts payable	69,928
TOTAL LIABILITIES	364,363
RESERVE AND FUND BALANCE	
Cumulative surplus	537,466
TOTAL RESERVE AND FUND BALANCE	537,466
TOTAL LIABILITIES, RESERVE AND FUND BALANCE	901,829
 	
David Hastie Officer In-Charge ACCOUNTS SECTION BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE	
BZ	5/30/01

附件三

截至2001年12月31日向各信托基金缴纳捐款的情况

A. BY 信托基金

国家	截至2000年 12月31日未 缴认捐数 (美元)	2001年认捐数 (美元)	2000年收到 2001年捐款数 (美元)	2001年收到以 前年度捐款数 (美元)	2001年收到 当年捐款数 (美元)	以前年度认捐 未缴数 (美元)	2001年认捐 未缴数 (美元)	2001年和以 前年度认捐未 缴数 (美元)
阿尔巴尼亚	0	263	373			0	(110)	(110)
阿尔及利亚	0	7,552				0	7,552	7,552
安哥拉	20	878		20	1,790	0	(912)	(912)
安提瓜和巴布达	0	176			358	0	(182)	(182)
阿根廷	88,251	96,855		60,863		27,388	96,855	124,243
亚美尼亚	19,255	527				19,255	527	19,782
澳大利亚	0	130,223	71,896		193,540	0	(135,213)	(135,213)
奥地利	0	82,717			82,717	0	0	0
阿塞拜疆		965				0	965	965
巴哈马	0	1,317			2,685	0	(1,368)	(1,368)
巴林	0	1,493			1,493	0	0	0
孟加拉国	0	878			878	0	0	0
巴巴多斯	640	702		640	705	0	(3)	(3)
白俄罗斯	69,876	5,005				69,876	5,005	74,881
比利时	88,281	96,942		88,281	96,942	0	0	0
伯利兹	0	88			88	0	0	0
贝宁	0	176	48			0	128	128
不丹	0	88			179	0	(91)	(91)
玻利维亚	0	615			615	0	0	0
博茨瓦纳	0	878			878	0	0	0
巴西	103,647	129,169				103,647	129,169	232,816
保加利亚	0	966				0	966	966

国家	截至2000年 12月31日未 缴认捐数 (美元)	2001年认捐数 (美元)	2000年收到 2001年捐款数 (美元)	2001年收到以 前年度捐款数 (美元)	2001年收到 当年捐款数 (美元)	以前年度认捐 未缴数 (美元)	2001年认捐 未缴数 (美元)	2001年和以 前年度认捐未 缴数 (美元)
布基纳法索	288	176				288	176	464
布隆迪	219	88				219	88	307
柬埔寨	0	88				0	88	88
喀麦隆	3,289	1,142		2,044		1,245	1,142	2,387
加拿大	0	239,897			239,897	0	0	0
佛得角	2,004	176				2,004	176	2,180
中非共和国	50	88				50	88	138
乍得	2,327	88				2,327	88	2,415
智利	17,845	3,161		17,845	29,932	0	(26,771)	(26,771)
中国	0	87,371			87,371	0	0	0
哥伦比亚	15,002	9,571		13,111		1,891	9,571	11,462
科摩罗	2,327	88				2,327	88	2,415
刚果	1,809	263				1,809	263	2,072
库克群岛	0	88				0	88	88
哥斯达黎加	5,527	1,405				5,527	1,405	6,932
科特迪瓦	20	790				20	790	810
克罗地亚	5,109	2,634		5,109	5,369	0	(2,735)	(2,735)
古巴	10,598	2,107				10,598	2,107	12,705
塞浦路斯	0	2,986			2,986	0	0	0
捷克共和国	0	9,396			9,396	0	0	0
朝鲜民主主义人民共和国	17,094	1,317				17,094	1,317	18,411
刚果民主共和国	3,259	615				3,259	615	3,874
丹麦	0	60,765			60,765	0	0	0
吉布提	0	88				0	88	88
多米尼加	0	88	112			0	(24)	(24)
多米尼加共和国	3,349	1,317				3,349	1,317	4,666

国家	截至2000年 12月31日未 缴认捐数 (美元)	2001年认捐数 (美元)	2000年收到 2001年捐款数 (美元)	2001年收到以 前年度捐款数 (美元)	2001年收到 当年捐款数 (美元)	以前年度认捐 未缴数 (美元)	2001年认捐 未缴数 (美元)	2001年和以 前年度认捐未 缴数 (美元)
厄瓜多尔	0	1,756				0	1,756	1,756
埃及	0	5,708			5,708	0	0	0
萨尔瓦多	0	1,054				0	1,054	1,054
赤道几内亚	2,327	88				2,327	88	2,415
厄立特里亚	0	88			179	0	(91)	(91)
爱沙尼亚	0	1,054			1,054	0	0	0
埃塞俄比亚	0	527			527	0	0	0
欧洲共同体	0	164,850			164,850	0	0	0
斐济	0	351	351		365	0	(365)	(365)
芬兰	0	47,681			47,681	0	0	0
法国	0	574,718			574,718	0	0	0
加蓬	3,477	1,317				3,477	1,317	4,794
冈比亚	0	88				0	88	88
格鲁吉亚	39,938	615				39,938	615	40,553
德国	0	865,545			865,545	0	0	0
加纳	2,238	615				2,238	615	2,853
希腊	0	30,821			30,821	0	0	0
格林纳达	0	88			88	0	0	0
危地马拉	7,376	1,581				7,376	1,581	8,957
几内亚	1,948	263				1,948	263	2,211
几内亚比绍	1,848	88				1,848	88	1,936
圭亚那	1,498	88				1,498	88	1,586
海地	1,314	176				1,314	176	1,490
洪都拉斯	575	263				575	263	838
匈牙利	0	10,537			10,537	0	0	0
冰岛	0	2,810			2,810	0	0	0

国家	截至2000年 12月31日未 缴认捐数 (美元)	2001年认捐数 (美元)	2000年收到 2001年捐款数 (美元)	2001年收到以 前年度捐款数 (美元)	2001年收到 当年捐款数 (美元)	以前年度认捐 未缴数 (美元)	2001年认捐 未缴数 (美元)	2001年和以 前年度认捐未 缴数 (美元)
印度	50	26,255			26,255	50	0	50
印度尼西亚	33,331	16,508				33,331	16,508	49,839
伊朗伊斯兰共和国	73,301	14,137		60,000		13,301	14,137	27,438
爱尔兰	0	19,669	16,113		23,929	0	(20,373)	(20,373)
以色列	0	30,734			30,734	0	0	0
意大利	0	477,424			477,424	0	0	0
牙买加	0	527			1,074	0	(547)	(547)
日本	975,472	1,648,500		975,472	1,648,500	0	0	0
约旦	0	527				0	527	527
哈萨克斯坦	57,086	4,215		5,728		51,358	4,215	55,573
肯尼亚	0	615	3			0	612	612
基里巴斯	80	88		80	91	0	(3)	(3)
吉尔吉斯斯坦	5,111	527				5,111	527	5,638
老挝民主共和国	0	88			88	0	0	0
拉脱维亚	0	1,493	867		626	0	0	0
黎巴嫩	34	1,405		34	1,380	0	25	25
莱索托	788	176		788	176	0	0	0
利比里亚	0	161				0	161	161
阿拉伯利比亚民众国	0	2,469				0	2,469	2,469
列支敦士登	0	527			527	0	0	0
立陶宛	2,855	1,317		2,855	1,317	0	0	0
卢森堡	0	5,971			5,971	0	0	0
马其顿	940	351				940	351	1,291
马达加斯加	0	263	548			0	(285)	(285)
马拉维	0	176				0	176	176
马来西亚	0	16,069			16,069	0	0	0

国家	截至2000年 12月31日未 缴认捐数 (美元)	2001年认捐数 (美元)	2000年收到 2001年捐款数 (美元)	2001年收到以 前年度捐款数 (美元)	2001年收到 当年捐款数 (美元)	以前年度认捐 未缴数 (美元)	2001年认捐 未缴数 (美元)	2001年和以 前年度认捐未 缴数 (美元)
马尔代夫	0	88			179	0	(91)	(91)
马里	2,004	176				2,004	176	2,180
马尔他		922				0	922	922
马绍尔群岛	0	88				0	88	88
毛利塔尼亚	1,158	88				1,158	88	1,246
毛利求斯	0	790			1,611	0	(821)	(821)
墨西哥	12,677	87,371		12,677	53,891	0	33,480	33,480
密克罗尼西亚联邦共和国	0	88			88	0	0	0
摩纳哥	20	351		20	372	0	(21)	(21)
蒙古	0	176			176	0	0	0
摩洛哥	0	3,600				0	3,600	3,600
莫桑比克	0	88			88	0	0	0
缅甸	0	702			702	0	0	0
纳米比亚	0	615				0	615	615
瑙鲁	2,447	88				2,447	88	2,535
尼泊尔	0	351	2,383			0	(2,032)	(2,032)
荷兰	0	143,306			143,306	0	0	0
新西兰	0	19,406			39,556	0	(20,150)	(20,150)
尼加拉瓜	0	88				0	88	88
尼日尔	2,004	176				2,004	176	2,180
尼日利亚	5,570	2,810				5,570	2,810	8,380
纽埃	0	88			88	0	0	0
挪威	0	53,564			53,564	0	0	0
阿曼	0	4,478			4,478	0	0	0
巴基斯坦	4,718	5,181				4,718	5,181	9,899
巴拿马	2,762	1,142		2,762	1,142	0	0	0

国家	截至2000年 12月31日未 缴认捐数 (美元)	2001年认捐数 (美元)	2000年收到 2001年捐款数 (美元)	2001年收到以 前年度捐款数 (美元)	2001年收到 当年捐款数 (美元)	以前年度认捐 未缴数 (美元)	2001年认捐 未缴数 (美元)	2001年和以 前年度认捐未 缴数 (美元)
巴布亚新几内亚	0	615	560		55	0	0	0
巴拉圭	3,517	1,229				3,517	1,229	4,746
秘鲁	7,917	8,693				7,917	8,693	16,610
菲律宾	0	7,113				0	7,113	7,113
波兰	0	17,211	17,211		17,870	0	(17,870)	(17,870)
葡萄牙	0	37,846			37,486	0	360	360
卡塔尔	0	2,898			2,898	0	0	0
大韩民国	0	88,337			88,337	0	0	0
摩尔多瓦共和国	20,962	878				20,962	878	21,840
罗马尼亚	0	4,917			4,917	0	0	0
俄罗斯联邦	0	94,572				0	94,572	94,572
卢旺达	1,158	88		333		825	88	913
圣基茨和尼维斯	0	88			179	0	(91)	(91)
圣文森特和普林西比	1,498	88				1,498	88	1,586
萨摩亚	0	88			88	0	0	0
圣马力诺	0	176			176	0	0	0
塞内加尔	20	527		20	491	0	36	36
塞舌尔	3,355	176		3,355	1,643	0	(1,467)	(1,467)
塞拉利昂	2,327	88		500		1,827	88	1,915
新加坡	0	15,718			32,038	0	(16,320)	(16,320)
斯洛伐克	0	3,073			3,073	0	0	0
斯洛文尼亚	0	5,356			10,892	0	(5,536)	(5,536)
所罗门群岛	1,848	88				1,848	88	1,936
南非	29,267	32,139		29,267	32,139	0	0	0
西班牙	0	227,516			227,516	0	0	0
斯里兰卡	2,501	1,054		2,501		0	1,054	1,054

国家	截至2000年 12月31日未 缴认捐数 (美元)	2001年认捐数 (美元)	2000年收到 2001年捐款数 (美元)	2001年收到以 前年度捐款数 (美元)	2001年收到 当年捐款数 (美元)	以前年度认捐 未缴数 (美元)	2001年认捐 未缴数 (美元)	2001年和以 前年度认捐未 缴数 (美元)
圣卢西亚	80	88				80	88	168
苏丹	2,780	615				2,780	615	3,395
苏里南	621	351				621	351	972
斯威士兰	0	176			176	0	0	0
瑞典	0	94,747			94,732	0	15	15
瑞士	0	106,689	106,664		110,803	0	(110,778)	(110,778)
叙利亚	0	5,620			22,603	0	(16,983)	(16,983)
塔吉克斯坦	1,207	351				1,207	351	1,558
多哥	0	88				0	88	88
汤加	0	88				0	88	88
特利尼达和多巴哥	0	1,405			10,052	0	(8,647)	(8,647)
突尼斯	0	2,459			2,459	0	0	0
土耳其	0	38,636			38,636	0	0	0
土库曼斯坦	6,453	527				6,453	527	6,980
乌干达	0	351	1,587			0	(1,236)	(1,236)
乌克兰	37,924	16,684		37,924	16,684	0	0	0
阿拉伯联合酋长国	0	15,630			31,450	0	(15,820)	(15,820)
联合王国	0	446,954	446,954		464,082	0	(464,082)	(464,082)
坦桑尼亚联合共和国	1,050	263				1,050	263	1,313
乌拉圭	7,451	4,215		3,613		3,838	4,215	8,053
乌兹别克斯坦	11,963	2,195			2,195	11,963	0	11,963
瓦努阿图	155	88		155		0	88	88
委内瑞拉	0	14,050	5,667			0	8,383	8,383
越南	0	615			615	0	0	0
也门	2,896	878				2,896	878	3,774
赞比亚	20	176				20	176	196

国家	截至2000年 12月31日未 缴认捐数 (美元)	2001年认捐数 (美元)	2000年收到 2001年捐款数 (美元)	2001年收到以 前年度捐款数 (美元)	2001年收到 当年捐款数 (美元)	以前年度认捐 未缴数 (美元)	2001年认捐 未缴数 (美元)	2001年和以 前年度认捐未 缴数 (美元)
津巴布韦	720	790				720	790	1,510
小计	1,852,724	6,598,350	671,337	1,325,997	6,311,154	526,727	(384,141)	142,586
额外捐款								
加拿大		400,000					400,000	400,000
美利坚合众国	0	125,000			125,000		0	0
魁北克	0	200,000					200,000	200,000
总计	1,852,724	7,323,350	671,337	1,325,997	6,436,154	526,727	215,859	742,586

B. 截至2001年12月31日向BE信托基金缴纳捐款的情况

国家	截至2001年12月31日未缴认捐数 (美元)	调整数 (美元)	2001年认捐数 (美元)		2001年收到以 前年度捐款数 (美元)	2001年收到当年 和以后年度捐款数 (美元)	2001年和以前年 度认捐未缴数 (美元)
比利时	187,999			<u>1/</u>	187,999		0
加拿大			122,000	<u>2/</u>		122,000	0
加拿大			79,618	<u>3/</u>			79,618
加拿大			95,057	<u>4/</u>		95,057	0
加拿大			50,000	<u>5/</u>			50,000
加拿大			100,000	<u>6/</u>			100,000
丹麦			20,000	<u>7/</u>		16,585	3,415
法国	288,214			<u>8/</u>	288,214		0
法国			27,030	<u>9/</u>		26,144	886
法国			25,000	<u>10/</u>		25,000	0
德国			79,998	<u>11/</u>		79,998	0
德国			260,000	<u>12/</u>		239,118	20,882
荷兰			200,000	<u>13/</u>		200,000	0
荷兰			99,000	<u>14/</u>			99,000
荷兰			99,000	<u>15/</u>			99,000
荷兰			99,000	<u>16/</u>			99,000
荷兰			70,502	<u>17/</u>		70,502	0
荷兰			147,000	<u>18/</u>			147,000
荷兰			134,404	<u>19/</u>		134,404	0
西班牙			25,000	<u>20/</u>			25,000
瑞典			9,865	<u>21/</u>		9,865	0
瑞士			10,000	<u>22/</u>		10,000	0
瑞士			30,864	<u>23/</u>			30,864
联合王国			14,600	<u>24/</u>		14,600	0
联合王国			15,000	<u>25/</u>		15,000	0

国家	截至2001年12月31日未缴认捐数 (美元)	调整数 (美元)	2001年认捐数 (美元)		2001年收到以前年度捐款数 (美元)	2001年收到当年和以后年度捐款数 (美元)	2001年和以前年度认捐未缴数 (美元)
联合王国			25,000	<u>26/</u>		25,000	0
联合王国			6,000	<u>27/</u>			6,000
联合王国			87,018	<u>28/</u>		87,018	0
联合王国	72,060			<u>29/</u>	72,060		0
联合王国			10,433	<u>30/</u>		10,433	0
联合王国			27,962	<u>31/</u>		27,962	0
美国			360,000	<u>32/</u>		360,000	0
美国			20,000	<u>33/</u>		20,000	0
美国			10,000	<u>34/</u>			10,000
粮农组织			115,000	<u>35/</u>		115,000	0
粮农组织			10,000	<u>36/</u>			10,000
粮农组织			3,000	<u>37/</u>		3,000	0
共计	548,273	0	2,487,351		548,273	1,706,686	780,665

注:

- 1/ 比利时认捐 8,000,000 法郎。
- 2/ 加拿大为额外核定活动认捐 122,000 美元。
- 3/ 加拿大为在《卡塔赫纳生物安全议定书》下召开的会议认捐 125,000 加元。
- 4/ 加拿大为 2001 年 7 月 11-13 日举行生物安全议定书能力建设问题专家会议认捐 150,000 加元。
- 5/ 加拿大为 2002 年 3 月 13-15 日在加拿大蒙特利尔举行关于第 18.2(b)和(c)条的技术专家组会议认捐 50,000 美元。
- 6/ 加拿大为 2002 年 3 月 18-20 日在加拿大蒙特利尔举行关于第 18.2(a)的技术专家会议认捐 100,000 美元。
- 7/ 丹麦为资助 2001 年 7 月 11-13 日举行的生物安全议定书能力建设问题专家会议认捐 20,000 美元。
- 8/ 法国根据《东道国协定》提供的认捐 -2000 年 11 月 11-15 日在法国蒙彼利埃举行的会议。
- 9/ 法国为 2001 年 6 月在巴黎举行赔偿责任和补救问题研讨会认捐 27,030 美元。
- 10/ 法国为 2001 年 6 月 13-15 日在该国巴黎举行改性活生物体处理、包装和运输问题专家会议认捐 25,000 美元。
- 11/ 德国为 2001 年 6 月 4-7 日在多米尼加共和国举行可持续旅游业问题研讨会认捐 79,998 美元。
- 12/ 德国为 2001 年 10 月 22-26 日在德国波恩举行获取和惠益分享问题特设工作组会议提供的认捐。

- 13/ 荷兰为会议费用认捐 200,000 美元。
- 14/ 荷兰为可持续利用生物多样性问题非洲研讨会提供的认捐。
- 15/ 荷兰认捐为可持续利用生物多样性问题亚洲研讨会提供的认捐。
- 16/ 荷兰为可持续利用生物多样性问题拉丁美洲和加勒比研讨会提供的认捐。
- 17/ 荷兰为 2001 年 10 月 10—12 日在蒙特利尔举行奖惩措施问题研讨会认捐 79,411.54 欧元。
- 18/ 荷兰为 2002 年 1 月 28—30 日在加纳的阿克拉举行森林生物多样性研讨会认捐 147,000 美元。
- 19/ 荷兰为聘请一名高级专业干事的认捐。
- 20/ 西班牙为 2001 年 7 月 11—13 日举行的生物安全议定书能力建设问题专家会议认捐 25,000 美元。
- 21/ 瑞典为 2001 年 7 月 11—13 日举行的生物安全议定书能力建设问题专家会议认捐 100,000 瑞典克朗。
- 22/ 瑞士为 2001 年 7 月 11—13 日举行的生物安全议定书能力建设问题专家会议认捐 10,000 美元。
- 23/ 瑞士为 2002 年 1 月 21—25 日在芬兰的赫尔辛基举行生物多样性与气候变化特设技术专家组会议认捐 50,000 瑞士法郎。
- 24/ 联合王国为 2001 年 3 月 19—22 日在加拿大的蒙特利尔举行获取和惠益分享问题专家小组会议认捐 10,000 英镑。
- 25/ 联合王国为在全球生物分类倡议下聘请一名顾问的认捐。
- 26/ 联合王国为国际植物园养护组织关于易地收藏物的工作认捐 25,000 美元。
- 27/ 联合王国为聘请两名森林生物多样性顾问认捐 6,000 美元。
- 28/ 联合王国为生物安全资料交换所和技术专家会议认捐 60,000 英镑。
- 29/ 联合王国为 2001 年 4 月 23—27 日在苏格兰的爱丁堡举行森林生物多样性特设技术专家组第二次会议认捐 50,000 英镑。
- 30/ 联合王国为资助全球生物分类倡议认捐 7,500 英镑。
- 31/ 联合王国为资助 2001 年 7 月 11—13 日举行的生物安全议定书能力建设问题专家会议认捐 20,000 英镑。
- 32/ 美国为生物安全资料交换所认捐 360,000 美元。
- 33/ 美国为海洋和沿海生物多样性特设技术专家组会议认捐 20,000 美元 — (从 BZ 信托基金转帐)。
- 34/ 美国为举行全球侵入物种方案会议的认捐。
- 35/ 粮农组织为借调一名方案干事的认捐。
- 36/ 粮农组织为付清《海洋地图集》帐单的认捐。
- 37/ 粮农组织为加强当前在分享渔业基础设施方面的合作活动和网络的认捐。

C. 截至 2001 年 12 月 31 日向 BZ 信托基金缴纳捐款的情况*

国家	截至 2001 年 12 月 31 日未缴认捐数 (美元)	调整数 (美元)		2001 年认捐数 (美元)	2001 年收到以前 年度捐款数 (美元)	2001 年收到当年和 以后年度捐款数 (美元)	2001 年和以前年 度认捐未缴数 (美元)
加拿大			<u>1/</u>	278,000		278,000	0
中非共和国	2,000		<u>2/</u>				2,000
中非共和国	1,500		<u>3/</u>				1,500
丹麦	77,792		<u>4/</u>		62,279		15,512
丹麦			<u>5/</u>	94,007			94,007
欧洲共同体	61,637	(61,637)	<u>6/</u>				0
欧洲共同体			<u>7/</u>	106,909		63,151	43,758
芬兰	20,000	(20,000)	<u>8/</u>				0
芬兰				52,982		52,982	0
法国	15,947		<u>9/</u>				15,947
法国	7,661		<u>10/</u>		7,661		0
法国	7,661		<u>11/</u>		7,661		0
法国	22,982	(4,343)	<u>12/</u>		18,639		0
法国	68,237		<u>13/</u>		68,237		0
德国			<u>14/</u>	300,000		300,000	0
德国		(879)	<u>15/</u>	46,481	45,602		0
意大利			<u>16/</u>	20,000		20,000	0
日本			<u>17/</u>	85,000		85,000	0
荷兰			<u>18/</u>	100,000		100,000	0
新西兰			<u>19/</u>	13,200		13,200	0
新西兰			<u>20/</u>	13,085		13,085	0
挪威			<u>21/</u>	55,864		55,864	0

* 请注意，括号“()”中的数字是贷记数。

国家	截至2001年12月31日未缴认捐数 (美元)	调整数 (美元)		2001年认捐数 (美元)	2001年收到以前年度捐款数 (美元)	2001年收到当年和以后年度捐款数 (美元)	2001年和以前年度认捐未缴数 (美元)
大韩民国			<u>22/</u>	25,000		25,000	0
瑞典			<u>23/</u>	48,162		48,162	0
瑞士	15,000		<u>24/</u>				15,000
瑞士	15,547		<u>25/</u>		15,547		(0)
瑞士	13,889	1,217	<u>26/</u>		15,106		(0)
瑞士			<u>27/</u>	10,000		10,000	0
西班牙	50,000	8,681	<u>28/</u>		58,681		0
联合王国		(696)	<u>29/</u>	28,986		28,290	0
联合王国		(348)	<u>30/</u>	14,493		14,145	0
联合王国			<u>31/</u>	43,800		43,800	0
共计	379,852	(78,005)		1,335,969	299,413	1,150,679	187,724

注:

- 1/ 加拿大为科咨机构第六次会议和获取和惠益分享专家小组会议认捐 278,000 美元。
- 2/ 中非共和国为 1999 年 9 月 15—19 日在维也纳举行生物安全议定书会议的认捐。
- 3/ 中非共和国为 2000 年 3 月 27—31 日在塞维利亚举行第 8(j)条会议的认捐。
- 4/ 丹麦为中欧和东欧国家参加 2000 年 5 月 15—26 日在内罗毕举行的缔约方大会第五届会议的旅费认捐 620,000 丹麦马克。
- 5/ 丹麦为 2002 年 2 月中欧和东欧区域研讨会与会代表的旅费认捐 800,000 丹麦马克。
- 6/ 欧共体为最不发达国家捐助的费用 (75,000 欧洲货币单位的 60%)。
- 7/ 欧共体为下列会议认捐 117,600 欧元: 政府间委员会第二次会议; 科咨机构第七次会议; 关于战略计划的休会期间会议。
- 8/ 芬兰: 帮助发展中国家参加关于《生物安全议定书》的谈判。
- 9/ 法国为资助 1999 年 9 月 15—17 日在巴黎举行生态系统方式问题联络小组会议的与会者认捐 100,000 法郎。
- 10/ 法国为 1999 年 9 月 15—19 日在奥地利的维也纳举行生物安全问题非正式协商认捐 50,000 法郎。
- 11/ 法国为 2000 年 1 月 20—28 日在加拿大的蒙特利尔举行缔约方大会特别会议续会认捐 50,000 法郎。
- 12/ 法国为 2000 年 5 月 15—26 日在内罗毕举行缔约方大会第五届会议认捐 50,000 法郎。
- 13/ 法国为 2000 年 12 月 11—15 日在蒙彼利埃举行卡塔赫纳生物安全议定书政府间委员会第一次会议的认捐。
- 14/ 德国为 2001 年 10 月 22—26 日在德国波恩举行获取和惠益分享特设工作组会议认捐 300,000 美元。
- 15/ 德国为《生物多样性公约》下的会议认捐 100,000 德国马克。

- 16/ 意大利为 2001 年 10 月 1—5 日在肯尼亚的内罗毕举行生物安全问题政府间委员会第二次会议认捐 20,000 美元。
- 17/ 日本为 2001 年 9 月 26—28 日举行履约问题不限成员名额专家会议和 2001 年 10 月 1—5 日举行生物安全问题政府间委员会第二次会议的认捐，这两次会议都是在肯尼亚的内罗毕举行。
- 18/ 荷兰认捐的参加会议费用。
- 19/ 新西兰为太平洋岛屿与会者参加 2001 年 3 月 12—16 日在蒙特利尔举行的科咨机构第六次会议认捐 30,000 新元。
- 20/ 新西兰为 2001 年 10 月 1—5 日在内罗毕举行政府间委员会第二次会议认捐 13,085 美元。
- 21/ 挪威为资助《生物多样性公约》认捐 500,000 挪威克朗。
- 22/ 大韩民国为 2001 年 10 月 1—5 日在肯尼亚的内罗毕举行生物安全问题政府间委员会第二次会议认捐 25,000 美元。
- 23/ 瑞典认捐 500,000 瑞典克朗用于参加《公约》进程的费用。
- 24/ 瑞士为 1997 年 9 月 1—5 日在蒙特利尔举行科咨机构第三次会议的认捐。
- 25/ 瑞士为 2000 年 12 月 11—15 日在法国的蒙彼利埃举行政府间委员会第一次会议认捐 25,000 瑞士法郎。
- 26/ 瑞士为 2000 年 3 月 27—31 日在西班牙的塞维利亚举行获取和惠益分享专家小组会议认捐 25,000 瑞士法郎。
- 27/ 瑞士为 2001 年 10 月 1—5 日在内罗毕举行政府间委员会第二次会议的认捐。
- 28/ 西班牙为帮助发展中国家缔约方和经济转型缔约方参加 2000 年 12 月 11—15 日在法国的蒙彼利埃举行政府间委员会第一次会议的认捐。
- 29/ 联合王国为 2001 年 11 月 12—16 日举行的科咨机构第七次会议和 2001 年 11 月 19—21 日举行的关于战略计划的休会期间会议认捐 20,000 英镑，这两次会议都是在蒙特利尔举行。
- 30/ 联合王国为 2001 年 10 月 22—26 日在德国波恩举行获取和惠益分享特设工作组会议认捐 10,000 英镑。
- 31/ 联合王国为帮助最不发达国家参加 2001 年 3 月 12—16 日在蒙特利尔举行的科咨机构第六次会议的认捐。
